

S M L O U V A č. 7222091972
o poskytnutí účelové neinvestiční dotace z rozpočtu města Brna

I.
Smluvní strany

- Poskytovatel:** **Statutární město Brno**
Dominikánské nám. 196/1, 602 00 Brno-město
IČO: 44992785
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s. Olbrachtova 1929/62,
140 00 Praha 4, č. ú. 111211222/0800
zástupce: JUDr. Markéta Vaňková, primátorka
k podpisu smlouvy pověřen PaedDr. Jan Polák, CSc., vedoucí Odboru
sociální péče Magistrátu města Brna
- Příjemce:** Německý kulturní spolek region Brno, z. s.
Jana Uhra 170/12, 602 00 Brno
IČO: 44990456
zástupce: Hanna Zakhari
bank. spojení: 36839641/0100, Komerční banka, a.s.
zapsaná ve spolkovém rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl L,
vložka 1196
(dále jen „příjemce“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 159 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů a dále dle § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, tuto

smlouvu o poskytnutí účelové neinvestiční dotace z rozpočtu města Brna.

II.

Předmět a účel smlouvy

- 2.1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelové **neinvestiční dotace ve výši 45 000,- Kč** (slovy: čtyřicet pět korun českých) na projekt „**Zachování kulturní identity a rozvíjení kulturní identity německé menšiny**“ (dále jen „projekt“), a to v souladu s žádostí příjemce evidovanou pod č.j. MMB/0592767/2021.
- 2.2. Účelem poskytnutí dotace je úhrada nákladů spojených s činností organizací národnostních menšin a organizací působících v oblasti etnik dle předloženého projektu.
- 2.3. Příjemce dotaci přijímá a zavazuje se, že bude projekt realizovat na svou vlastní odpovědnost, v souladu s právními předpisy, podmínkami této smlouvy a Dotačními pravidly statutárního města Brna.

III.

Podmínky použití dotace

- 3.1. Dotace bude po podpisu smlouvy poukázána jednorázově bankovním převodem na účet příjemce ve lhůtě nejpozději do 30 dnů ode dne podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.

- 3.2. Příjemce se zavazuje:
- použít dotaci v souladu s právními předpisy, Dotačními pravidly statutárního města Brna a touto smlouvou,
 - splnit účel dotace, na který mu byla poskytnuta, a to v období, v němž má být účelu dosaženo. Účel dotace nelze bez souhlasu poskytovatele měnit.
 - vynakládat dotaci efektivně, účelně a hospodárně.
- 3.3 Z poskytnuté dotace nelze hradit tyto náklady (neuznatelné náklady):
- nesouvisející s poskytováním základních činností, např. poplatky za úhradu všech poskytovatelů taxislužby,
 - na pořízení nebo technické zhodnocení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku (dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 40.000, - Kč, dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 60.000, - Kč),
 - odpisy majetku a ostatní náklady spadající pod účtovou skupinu číslo 55 – odpisy, rezervy a opravné položky,
 - ostatní sociální pojištění a ostatní sociální náklady na zaměstnance, ke kterým nejsou zaměstnavatelé povinni podle zvláštních právních předpisů (příspěvky na penzijní připojištění, životní pojištění, dary k životním jubileím a pracovním výročím, příspěvky na rekreaci apod.),
 - daně a poplatky – účtová skupina 53 – daň silniční, daň z nemovitých věcí, ostatní daně a poplatky (správní poplatky, poplatky za znečištění ovzduší, poplatky za televizi a rozhlas apod.),
 - DPH, o jejíž vrácení je možné podle příslušného právního předpisu žádat,
 - smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále, odpisy nedobytných pohledávek, úroky, kursové ztráty, dary, manka a škody, správní a soudní poplatky a jiné ostatní náklady spadající pod účtovou skupinu 54,
 - finanční náklady – účtová skupina 56 s výjimkou bankovních poplatků spojených s vedením účtu, na který jsou finanční prostředky příjemci zasílány,
 - na pořádání workshopů, teambuildingů, výjezdních zasedání, nákup alkoholických nápojů, cigaret a jiných návykových látek, pohoštění a nákup potravin (pohoštění je uznatelné jen s doložením položkového dokladu v rámci prezentace gastronomie, která bude podložena prezenční listinou),
 - na odměny členů statutárních a kontrolních orgánů,
 - nespecifikované náklady (tj. výdaje, které nelze účetně doložit).
- 3.4. Uznatelným nákladem vyúčtování dotace je náklad, který byl zanesen do účetnictví příjemce, je identifikovatelný a podložený ostatními záznamy. Účetní doklad musí být vystaven na příjemce dotace. Uznatelný náklad musí být v souladu s výzvou, s účelem dotace, s požadavkem v žádosti s touto smlouvou.
- 3.5. Dotace poskytnutá podle této smlouvy je nepřenositelná na jiné fyzické nebo právnické osoby, pokud se nejedná o úhradu spojenou s realizací předmětu této smlouvy.
- 3.6. Příjemce je oprávněn čerpat dotaci k realizaci projektu nejpozději do 31. 12. 2022. Prostředky dotace nelze převádět do roku následujícího.

IV.

Povinnosti příjemce

- 4.1. Příjemce se zavazuje v souladu s platnou právní úpravou poskytnutou dotaci z rozpočtu města Brna vést v účetnictví odděleně od jiných zdrojů příjmů. Příjemce odpovídá za řádné vedení a viditelné označení originálních účetních dokladů prokazujících použití dotace uvedením „hrazeno z dotace města Brna ve výši (částka) Kč“ a číslo smlouvy. Příjemce je povinen písemně informovat Odbor sociální péče Magistrátu města Brna o konání akcí hrazených plně či částečně z poskytnuté dotace, a to minimálně 10 dnů před konáním příslušné akce.

- 4.2. Příjemce je povinen vyhotovit a předat do 31. července 2022 Odboru sociální péče Magistrátu města Brna přehled o čerpání poskytnuté dotace za I. pololetí roku 2022 pro průběžnou veřejnosprávní kontrolu dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), v platném znění a vyhlášky č. 416/2004 Sb., kterou se provádí zákon o finanční kontrole, v platném znění.
- 4.3. Příjemce je povinen předložit poskytovateli nejpozději v termínu do 31. ledna 2023 kompletní závěrečné vyúčtování poskytnuté dotace tak, že vyplní předepsaný formulář, který je k dispozici na webových stránkách města <https://www.brno.cz/sprava-mesta/magistrat-mesta-brna/usek-4-namestka-primatoroky/odbor-socialni-pece/> v části „dotační programy“. Příjemce doloží poskytovateli hlavní knihu a účetní deník, dále doklady prokazující využití dotace v souladu uzavřenou smlouvou včetně věcného soupisu jednotlivých položek vynaložených nákladů. Jedná se zejména o kopie účetních dokladů, tj. účtenek, výdajových a příjmových dokladů, smluv, bankovních výpisů včetně originálů k nahlédnutí. Příjemce garantuje, že předložené účetní doklady ve výši poskytnuté dotace nebyly a nebudou duplicitně použity ve vyúčtování dotace poskytnuté jiným subjektem. V případě, že příjemci vznikne povinnost vrátit dotaci či její část dle této smlouvy, je povinen tuto vrátit v roce 2022 na účet č. 111211222/0800 a v roce 2023 na účet 111350222/0800 VS 64022229.
- 4.4. Dotaci nelze finančně vyúčtovat formou zápočtu.
- 4.5. V případě insolvence, přeměny nebo zrušení příjemce s likvidací je tento povinen každou takovou skutečnost neprodleně oznámit poskytovateli. Poskytovatel je oprávněn posoudit dosavadní naplnění účelu smlouvy a rozhodnout o vrácení poskytnuté dotace či její části. Pokud poskytovatel rozhodne o povinnosti příjemce vrátit doposud vyplacenou dotaci či její část, příjemce tak učiní způsobem a ve lhůtě stanovené ve výzvě.
- 4.6. Příjemce dotace je povinen uvádět v jakémkoliv kontaktu s veřejností, médií a při prezentaci projektu, že projekt je realizován za finanční podpory statutárního města Brna. Při poskytování informace, která se týká používání veřejných prostředků, se nepovažuje poskytnutí informace o rozsahu a příjemci těchto prostředků za porušení obchodního tajemství.
- 4.7. Příjemce je povinen po dobu deseti let od skončení projektu archivovat (a k výzvě poskytovatele či jiné oprávněné osoby předložit ke kontrole) následující podkladové materiály:
 - a) žádost o poskytnutí dotace včetně povinných příloh,
 - b) tuto smlouvu,
 - c) originály dokladů, prokazující čerpání dotace,
 - d) dokumentaci o zadání veřejné zakázky, je-li zadávána,
 - e) finanční vyúčtování dotace a závěrečnou zprávu o splnění účelu projektu, je-li poskytovatelem vyžadována

V.

Odpovědnost příjemce

- 5.1. Příjemce nese odpovědnost za využití dotace z rozpočtu města Brna v souladu s respektováním pravidel EU v oblasti poskytování finančních prostředků ve smyslu čl. 107 a násl. Smlouvy o fungování Evropské unie a Nařízení Komise EU č. 651/2014. V případě, že Evropská komise dospěje k závěru, že poskytnuté finanční prostředky představují nepovolenou veřejnou podporu je příjemce povinen veřejnou podporu vrátit včetně úroků.
- 5.2. Příjemce podpisem této smlouvy prohlašuje, že k datu podpisu této smlouvy vůči němu nebyl vydán Komisí EU inkasní příkaz ke zpětnému získání neoprávněně vyplacené podpory, v návaznosti na rozhodnutí Komise EU, jímž je vyplacená podpora prohlášena za protiprávní a neslučitelnou s vnitřním trhem, dále příjemce prohlašuje, že není podnikem v obtížích v souladu s Nařízením Komise EU č. 651/2014 a že nemá závazky po lhůtě splatnosti.
- 5.3. Příjemce nese odpovědnost za respektování pravidel EU v oblasti ochrany osobních údajů, zejména ve smyslu splnění informační povinnosti dle čl. 13 Nařízení Evropského parlamentu a Rady EU 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a

volného pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů).

VI.

Kontrola

- 6.1. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli provést kontrolu realizace projektu a účelnost využití poskytnuté dotace ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů. Poskytovatel je oprávněn v případě zjištění nesrovnalostí požadovat vysvětlení a bezodkladné doplnění příslušných dokladů.
- 6.2. Příjemce je povinen kdykoliv umožnit zástupcům Odboru sociální péče Magistrátu města Brna nebo jinému příslušnému kontrolnímu orgánu věcnou kontrolu účetnictví, umožňující prověřit veškeré příjmy a výdaje příjemce související s projektem, kontrolovat dodržení účelu a podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta. Příjemce je povinen zejména předložit kontrolním orgánům poskytovatele kdykoliv k nahlédnutí originály všech účetních dokladů prokazujících využití prostředků v souladu s účelem projektu.
- 6.3. Příjemce je povinen na žádost poskytovatele poskytnout tomuto veškeré informace o výsledcích kontrol včetně kopií protokolů z těchto kontrol, které souvisejí s poskytnutou dotací a o všech navrhovaných a uložených nápravných opatřeních a jejich splnění, a to ve lhůtě stanovené poskytovatelem.
- 6.4. Příjemce je povinen vrátit poskytovateli dotaci či její část, která:
 - a) byla použita neoprávněně nebo v rozporu s účelem schváleným ve smlouvě,
 - b) nebyla dle smlouvy řádně finančně vyúčtována v termínu uvedeném v čl. IV. odst. 4.2. této smlouvy, případně ani v náhradním termínu stanoveném poskytovatelem,
 - c) a to do 15 dnů od doručení výzvy k vrácení dotace či její části.

VII.

Sankce

- 7.1. Příjemce bere na vědomí, že každé porušení povinností stanovených touto smlouvou bude řešeno jako porušení rozpočtové kázně ve smyslu ust. § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
- 7.2. Za méně závažná porušení povinností vyplývajících z této smlouvy, se považují následující porušení a nepravdivá prohlášení, za které se uloží nižší odvod:
 - a) za nepravdivá prohlášení o údajích uvedených v „Žádosti o dotaci z rozpočtu statutárního města Brna...“ činí odvod 10 % z poskytnuté dotace,
 - b) za opožděné dodání přehledu o čerpání poskytnuté dotace dle článku IV. odst. 4.2 a za nepředložení vyúčtování dle článku IV. odst. 4.3. této smlouvy nejvýše o 10 dní činí odvod 10 % z poskytnuté dotace,
- 7.3. Dotace či její část se považují za vrácené dnem, kdy byly připsány na účet poskytovatele.

VIII.

Ukončení smlouvy

- 8.1. Smlouvu lze ukončit na základě písemné dohody obou smluvních stran nebo písemnou výpovědí smlouvy, a to za podmínek dále stanovených.
- 8.2. Poskytovatel může smlouvu vypovědět jak před proplacením, tak i po proplacení dotace.
- 8.3. Výpovědním důvodem je porušení povinností příjemcem dotace stanovených touto smlouvou nebo obecně závaznými právními předpisy, kterého se příjemce dopustí zejména pokud:

- a) svým jednáním poruší rozpočtovou kázeň dle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů,
 - b) je on sám, případně jako právnická osoba či některá osoba tvořící statutární orgán příjemce odsouzen/a za trestný čin, jehož skutková podstata souvisí s předmětem podnikání nebo činností příjemce, nebo pro trestný čin hospodářský, anebo trestný čin proti majetku ve smyslu zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob, ve znění pozdějších předpisů,
 - c) bylo zahájeno insolvenční řízení podle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení, ve znění pozdějších předpisů,
 - d) příjemce uvedl nepravdivé, neúplné nebo zkreslené údaje, na které se váže uzavření této smlouvy,
 - e) je v likvidaci,
 - f) změnil právní formu bez souhlasu poskytovatele,
 - g) opakovaně neplní povinnosti stanovené smlouvou, i když byl k jejich nápravě vyzván poskytovatelem.
- 8.4. V případě výpovědi této smlouvy před proplacením dotace, nárok na vyplacení dotace nevzniká a nelze se jej platně domáhat. V případě výpovědi smlouvy po proplacení dotace, se příjemce zavazuje poskytnuté peněžní prostředky vrátit bezhotovostním převodem na účet poskytovatele bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 15 dnů od doručení výpovědi.
- 8.5. Výpověď smlouvy musí být učiněna písemně a musí v ní být uvedeny důvody jejího udělení.
- 8.6. Výpovědní doba činí jeden (1) měsíc a začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena příjemci dotace. Účinky doručení pro účely této smlouvy však nastávají i tehdy, pokud příjemce svým jednáním nebo opomenutím doručení zmařil.
- 8.7. Příjemce je oprávněn tuto smlouvu kdykoliv písemně vypovědět nejpozději však do konce lhůty pro podání vyúčtování, přičemž výpověď je účinná dnem jejího doručení poskytovateli. V takovém případě je příjemce povinen vrátit poskytnutou částku dotace poskytovateli do 14 dnů ode dne účinnosti výpovědi.
- 8.8. Při ukončení smlouvy dohodou je příjemce povinen vrátit bezhotovostním převodem na účet poskytovatele poskytnutou částku dotace, která mu již byla vyplacena, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne doručení dohody podepsané oběma smluvními stranami, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.

IX.

Závěrečná ustanovení

- 9.1. Změny a doplnění smlouvy mohou být provedeny pouze ve formě písemných, řádně číslovaných dodatků.
- 9.2. Smluvní strany se ve smyslu § 167 odst. 1, písm. a) zák. č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů dohodly, že příjemce i poskytovatel může podat písemný návrh na zrušení veřejnoprávní smlouvy i bez udání důvodů. Součástí návrhu musí být vzájemné vypořádání práv a závazků.
- 9.3. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
- 9.4. Statutární město Brno je při nakládání s veřejnými prostředky povinno dodržovat ustanovení zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (zejména § 9 odstavec 2 citovaného zákona).
- 9.5. Příjemce souhlasí se jmenovitým zveřejněním veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace na úřední desce města Brna.
- 9.6. Příjemce není oprávněn proti svým jakýmkoliv případným pohledávkám a/nebo jejich částem za poskytovatelem započíst poskytovateli pohledávky a/nebo jejich části za příjemcem.

- 9.7. Postoupení práv a povinností z této smlouvy včetně případného postoupení pohledávek z této smlouvy, případně postoupení smlouvy jako celku a/nebo její části může příjemce platně uskutečnit pouze na základě předchozího písemného souhlasu poskytovatele.
- 9.8. Ustanovení odstavce 1) § 1765 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů se neuplatní; každá ze stran na sebe ve smyslu ustanovení odstavce 2) § 1765 zákona převzala nebezpečí změny okolností.
- 9.9. Pro účely této Smlouvy v oblasti doručování platí fikce doručení, kdy písemnost se považuje v případě pochybností za řádně doručenou v případě, že je odeslána doporučenou zásilkou prostřednictvím příslušného provozovatele poštovních služeb na adresu sídla druhé strany, aktuálně uvedenou ve veřejném (obchodním, živnostenském) rejstříku s tím, že za den doručení je považován třetí pracovní den následující po dni, kdy byla takto tato písemnost doporučeně odeslána druhé straně.
- 9.10. Smlouva je sepsána v 4 výtiscích, každý s platností originálu. Poskytovatel obdrží 3 vyhotovení a příjemce 1 vyhotovení této smlouvy.
- 9.11. Účastníci této smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že byla sepsána na základě pravdivých údajů, srozumitelně, vážně, dle jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují oprávnění zástupci smluvních stran své podpisy.

X.

Doložka

Tato smlouva byla schválena Zastupitelstvem města Brna na zasedání č. Z8/36 konaném dne 1. března 2022.

Smluvní strany berou na vědomí, že v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv bude tato smlouva uveřejněna v registru smluv. Poskytovatel se zavazuje, že tuto smlouvu zašle správci registru smluv do 30 dnů od jejího uzavření.

V Brně dne 12. 04. 2022

V Brně dne 26. 04. 2022


Za statutární město Brno:

STATUTÁRNÍ MĚSTO BRNO
MAGISTRÁT MĚSTA BRNA
Odbor sociální péče
Koliště 19, 601 67 BRNO



PaedDr. Jan Polák, CSc.
vedoucí Odboru sociální péče
Magistrátu města Brno

NĚMECKÝ KULTURNÍ SPOLEK
DEUTSCHER KULTURVEREIN e.V.
Region BRNO – BRÜNN



Hanna Zakhari
předsedkyně spolku
Německý kulturní spolek region Brno, z. s.